

Fahrzeugart 32) Lastwagen oder Sattelschlepper Fahrgestell	Fabrikmarke STEYR	Typ 1491 310 / ... / 6x4	Typenschein-Nummer CH 3757 60 <b>EK</b>
------------------------------------------------------------	-------------------	--------------------------	-----------------------------------------

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1491 310/.../6x4"  
Fahrgestellnummer "VAN1491....."  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts an Spritzwand  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "615 68" oder "615 78" vor Motornummer, rechts vorn seitlich am Block, unterhalb Kompressor  
 Importeur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Fahrgestell	3 (h= Doppelachse) / 10	Motor	STEYR	Typ	WD 615 68 / -78
Anzahl Achsen/Reifen		Marke	Reihe-Turbo	Takte	4
Federung	Kugelmutter; hydraulische Lenkhilfe	Bauart	D	Lage	vorn
Lenkung	HR (2.+ 3. Achse)	Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Achsantrieb	Druckluft, 2-Kreis, Trommeln auf alle Räder;	Kühlung	126,0	Hub	130,0
Betriebsbremse	ALB, auf 2. + 3. Achse; a.w. mit "ABS"	Bohrung	9721	Steuer-PS	49,51
	Abachaltdruck = 8,1 bar	Hubraum	225	bei /min	2200
	Federspeicher, Trommeln, auf 2.+ 3. Achse 02)	Leistung kW	1250	bei /min	1300
Hilfsbremse	Federspeicher, Trommeln, auf 2.+ 3. Achse 02)	Md-max. Nm	1 Topf: 1000 x ø 250 mm / Id. "16.06.575.11.0.00"		
Feststellbremse	Staudruck, nicht abstufbar	Schalldämpfer	oder 630 x ø 300 mm / Id. "991.12.54.2373"		
Dauerbremse	Doppelmanometer + Kontrolllampe		oder 630 x ø 300 mm / Id. "991.12.54.2372"		
2-Kreis-Kontrolle					

Karosserie/Ausrüstung 03)  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten vorn = hinten =  
 Unterlegkeil 2/ 03) Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung =  
 Treibstofftank 1-2/Stahl od. Alu, w.w. 200-550 Liter  
 Warnvorrichtung BOSCH, ei 20018 oder andere homologierte

Anzahl Plätze 03) T 2 od. 3 v. 2 od. 3 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Masse 03) innen aussen  
 Länge \_\_\_\_\_ Achsabstand 04)  
 Breite 2300/2500 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h 1350  
 Höhe \_\_\_\_\_ Spurweite v 1900 - 2000  
 Überhang vorn 1526/1576 Spurweite h 1700 - 1850  
 Überhang hinten \_\_\_\_\_ Spurkreis ø l 03) r 03)  
 Bodenfreiheit leer 300 beladen 300

Gewichte 03) vorn hinten Total  
 Leergewicht nach Waagschein  
 Gewichtsverteilung  
 25000  
 Fabrikgarantie 05) 05) 05)  
 Reifengröße 12 R 22.5 12 R 22.5 06)  
 Ply/bar - / 8,0 - / 8,0  
 Tragkraft 6500 11600/11600  
 für Vmax 120 120  
 Felgen 8,25 x 22,5 Stahl od. Alu "ALCOA"

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 40000 07)  
 Geprüfte Anhängelast  
 Garantierte Dachlast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 50 - 120 km/h  
 gemessen \_\_\_\_\_ km/h bei /min \_\_\_\_\_ Motor \_\_\_\_\_ Zapfwelle

Geräuschemissionen 08)		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)	
Getriebe:	LA	dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart	Lastwagen oder Sattelschlepper		
m16, ZF 16S od. K...	4,42-9,49	85,0	76,0 1650	ab/ac	Marke und Typ	S T E Y R 1491 310/.../6x4		
m 8, ZF 4S...GP+WSK	4,42-9,49	x	76,0 1650	ab/ac	Typenschein-Nr. CH	3757 60		
m 9, ZF 5S od. K...GP	4,42-9,49	x	76,0 1650	ab/ac	Karosserie	je nach Aufbau		
m13, FULLER RT/RT01.613	4,42-9,49	x	76,0 1650	ab/ac				
m12, FULLER TS/TS01.612	4,42-9,49	x	76,0 1650	ab/ac				
F	G	H	J	R	Plätze	Total	2 oder 3	
Rauchemission BAV Anh. 3					ECE-24			vorn
b = bei /min	k = 0,08 bei 2200 /min	k = 0,08 bei 1960 /min			Leergewicht	nach Waagschein		
b = bei /min	k = 0,13 bei 1720 /min	k = 0,20 bei 1480 /min			Nutzlast	je nach Aufbau		
b = bei /min	k = 0,38 bei 1240 /min	k = 1,10 bei 1000 /min			Gesamtgewicht	25000		
O	O+P					Treibstoff	D	
S Sacharach = 5,0	Einspritzpumpe BOSCH oder F+M					Hubraum	9721	
						Steuer-PS	49,51	

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- Federung : Vorderachse = Blattfederung und Stossdämpfer / Hinterachse = Blatt- od. Luftfederung, a.W. mit Stossd.
- Federspeicher : Betriebsdruck und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder.
- Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Spurkreis- $\beta$  und Unterlegkeile bei der Einzelabnahme feststellen bzw. kontrollieren. Fahrzeuge mit Breite 2500 mm und Scheibenrädern müssen an der Vorderachse mit einem Radmutter-Schutz versehen sein.  
Fahrzeug geprüft mit 25'000 kg!
- Achsabstand : von 3575 bis 5675 mm vom Fahrzeughersteller in jeder Zwischenlänge lieferbar; Bei nachträglich geänderten Fahrzeugen (durch den Hersteller oder Importeur) wird nach der Fahrgestell-Nr. der Buchstabe "M" eingeschlagen. (dieser Code ist kein Bestandteil der Fahrgestell-Nummer).
- Gewichtsgarantien : Vorderachse = 6'500 kg / Hinterachse = 2 x 10'000 kg / Total = 26'000 kg oder 7'500 kg / 2 x 13'000 kg / 32'000 kg. entsprechende Plakette hinten rechts am Achskörper.
- Reifenvarianten : in Übereinstimmung mit Art. 13/1 BAV zulässig.
- Gesamtzuggewicht : 80'000 kg mit verstärkter Schlussstraverse und entsprechender Anhängerkupplung.
- Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt; Reflektionsblenden in den beiden Radkastenöffnungen vorne; Visco-Lüfter,  $\phi$  620 mm, 8-Blatt.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

Code-122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung  
Sta./jak/Ad

Steffisburg, 23.10.85

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

32) Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S T E Y R

1491 310 / ... / 6x4

CH 3757 60

Emissions-Zusatzkarte

I

Typenprüfung vom 23.10.85 in Steffisburg - Sta/jak/Ad

Geräuschemissionen : nach den Vorschriften 01.10.86 erfüllt:

zus. Lärmdämpfung : Formteil aus Absorptionsmaterial an Kabinenunterboden (über Motor)

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
WD 615 68 / -78	m16, ZF 16 S od. K...	4,42-9,49	84,0	74,0 1650	ab/ac
	m 8, ZF 4S...GP+WSK	4,42-9,49	x	74,0 1650	ab/ac
	m 9, ZF 5S od. K...GP	4,42-9,49	x	74,0 1650	ab/ac
	m13, FULLER RT. 1.613	4,42-9,49	x	74,0 1650	ab/ac
	m12, FULLER TS. 1.612	4,42-9,49	x	74,0 1650	ab/ac

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen